



# Edisaun Espesiál

Objetivu sira Dezenvolvimentu Miléniu nian ba 2015

**E**ntre 20-22 Setembru, Presidente José Ramos-Horta sei hasoru malu ho lider mundiál se-luseluk iha simeira ida iha Nova lorke hodi diskute Objetivu sira Dezenvolvimentu Miléniu nian (ODM). Objetivu sira-ne'e reprezenta esperansa no esforsu husi NASAUN sira iha mundu-raiklaran, inklui Timor-Leste, atu halakon kiak no hadi'ak moris ba ema biliaun hirak. Governu sira, sosiedade sivil, grupu komunitáriu no indivíduu sira haka'as an atu hetan Objetivu sira to'o data ne'ebé define nu'udar alvu, no falta de'it tinan lima.

Iha Nova lorke, Xefe Estadu no Lider Governu liu na'in-144 sei reevee progresu, avalia obstáculo no lakuna sira, no konkorda kona-ba estratéjia no asaun oioin atu hetan Objetivu ualu ne'e to'o 2015.

## Antesedentes ba ODM sira



» UN Photo

Tinan sanulu liubá iha Setembru 2000, lider mundiál na'in-189 haklibur iha Sede Nasoins Unidas iha Nova lorke atu diskute situasaun kiak nian iha mundu. Mundu agora iha rikusoin no rekursu barabarak, ne'ebé iha tempu uluk seidauk iha, maibé ema liu biliaun ida sei moris nafatin iha situasaun mukit no kiak at tebes.

Lider sira buka komprende tanbasá maka ida-ne'e akontese no sira konklui katak iha fatór

balu komún ba NASAUN hotu-hotu ne'ebé hamosu kiak no mukit at tebes, inklui rendimento kí'ik, hamlaha, moras, no kuran uma adekuadu. Lider sira rekoñese katak esforsu atu hadi'ak situsaun ne'e sei ezije katak foto iha direitu no oportunidade hanesan mane. Sira mós komprende katak kualkér dezenvolvimentu tan tenke hala'o ho maneira ne'ebé la estraga tan meiu-ambiente naturál.

Nu'udar rezultadu husi diskusaun hirak-ne'e sira aprova Deklarasaun Miléniu nian husi Nasoins Unidas, kompromisu ida husi NASAUN hotu-hotu ne'ebé marka prezensa iha simeria atu serbisu hamutuk hodi hamenus kiak ne'ebé at tebes no atu halo ida-ne'e liuhosi meta oioin ne'ebé atu hetan to'o 2015. Idane'e maka ema koñese ho narán Objetivu sira Dezenvolvimentu Miléniu nian.

ODM sira reprezenta nesesidade no direitu umanu báziku sira ne'ebé tuir loloos indivíduu

Saida maka ODM sira?	
	Halakon kiak ne'ebé at tebes no hamlaha
	Garante katak labarik hotu-hotu hetan edukasaun bázika
	Garante katak foto iha direitu no oportunidade hanesan mane
	Hamenus número labarik ne'ebé mate durante partu ka molok sira to'o tinan liman
	Hadi'ak saúde inan sira-nian no mós kuidadu saúde ne'ebé sira hetan liutiha sira tuur ahi
	Hamenus halekar moras ne'ebé da'et, inklui HIV/SIDA, malária no tuberkuloze
	apara lakon biodiversidade no garante katak NASAUN sira buka hala'o política ne'ebé ambientalmente sustentável
	Garante katak NASAUN hotu-hotu serbisu atu apoia dezenvolvimentu iha NASAUN sira ne'ebé menus dezenvolvidu

hotu-hotu iha mundu tenke bele hetan—garantia katak sei la moris iha situasaun kiak at tebes no hamlaha, no mós edukasaun ho kualidade, empregu desente no produtivu, uma no saúde di'ak, direitu foto nian atu partu laiha risku ba sira-nia moris, no mundu ida ne'ebé ambiente sustentável nu'udar prioridade no foto ho mane bele moris ho igualdade.

Deklarasaun Miléniu nian iha 2000 nu'udar marku importante iha kooperasaun internasional, no inspira esforsu ba dezenvolvimentu ne'ebé hadi'ak tiha ona moris ba ema millaun atus hirak iha mundu tomak. Liutiha tinan sanulu, iha progresu substancial ne'ebé halo tiha ona, maibé sei iha dezafiu barak nafatin.

Maski Timor-Leste la hola parte iha Estadu-Signatário orijinal sira tanba iha momentu ne'ebá NASAUN ne'e seidauk independente, hafoin Timor-Leste mós halo tiha kompromisu atu hetan Objetivu sira Dezenvolvimentu Miléniu nian.

## Timor-Leste no ODM sira

Tinan ualu liu tiha ona dezde Timor-Leste ikusliu konsege ukun-rasik an depoizide luta maka'as hodi buka independénsia dezde 1975. NASAUN foun ne'e hasoru dezafiu boboot barak bainhira forma governu ida ba dala uluk iha 2002, tanba lori todan husi legadu pós-kolonializmu nian no depois husi okupasaun durante tinan 25 no rekuperasaun liutiha raan-fakar 1999 nian.

Dezafiu sira inklui infraestrutura NASAUN nian ne'ebé ema sobu hotu, no mós falta kapasidáde no rekursu umanu nu'udar rezultadu husi situasaun runguranga ho dezlokadu barak ne'ebé akontese durante tranzisaun ba independénsia.

NASAUN ne'e tenke harri filafali nia an, dezenvolve governu no instituisaun sira Estadu nian, no tau matan ba populauna ne'ebé namkari tebes ho kapasidáde limitada atu kaer jestaua

esforsu rekonstrusaun no dezenvolvimentu nian. Buat sira-ne'e hotu iha dala ida de'it. No buat sira-ne'e hotu enkuantu buka maneira no dalan atu uza ninia rikusoin potensiál gás no petróleo nian ho responsabilidade hodi fó benefísiu ba povu.

Notavelmente, iha tinan ualu de'it, no maski krize 2006 ne'ebé ameasa dezestabiliza demokrasia nurak ne'e, governu kontinua harri estrutura sira-ne'e presiza atu implementa ninia política no alkansa ODM sira.

To'o agora iha ona susesu oioin, conforme ita bele haree iha Broxura Kona-ba ODM Timor-Leste nian 2010 ne'ebé fó sai tiha ona. Ida-ne'e hatudu NASAUN nia progresu iha ODM ida-idak to'o tiha ona iha ne'ebé. ODM sira hotu iha indikadór oioin ne'ebé hatudu se ODM ida-idak la'o tuir dalam ka lae. Sira-nia situasaun la hanesan, ODM balu la'o sala, balu la'o tuir dalam, no balu konsege alkansa ona, no ne'e buat ida

ne'ebé la bele evita.

Sei iha serbisu barak atu halo iha área barak. Partikularmente kombate ba segurasa ai-han, moras, ema ne'ebé lahetan serbisu no esforsu atu bele sees hosi moras HIV/AIDs ida ne'ebé potensial bo'ot liu atu hadait lalais.

Maiske nune'e atu hases hosi abstaklu ida ne'e, broxura ODM hatudu proseso ne'ebé realidadi mak halo tiha ona.

Ne'e inklui esforsu atu halakon kiak (ODM 1) liuhosi Estadu fó asisténsia ba grupu vulneravel sira no haka'asan atu hamosu empregu, esforsu atu hadi'ak setór saúde ne'ebé ajuda hamenus tiha ona mortalidade labarik (ODM 4) no esforsu atu hadi'ak saúde inan sira-nia (ODM 5).



» UNMIT Photo/Antoninho Bernardino

# Ajuda sira ne'ebé vulneravel liu no hamosu empregu



» UNMIT Photo/Antoninho Bernardino

Entre 2001 no 2007, kiak iha área balu nasaun nian kuaze dupliká, liuliu iha distritu sira iha zona klaran no zona loromonu. Krize 2006 hamosu instabilidade ne'ebé naklekar lemo-lemo no halo ema liu 150.000 husi Dili sai dezlokadu, no ida-ne'e hamenus atividade ekonómika normál no aumenta dezemprego.

Iha 2010, Estadu rezolve tiha ona problema barak ne'ebé abut no hun 2006 nian, no restaura tiha ona pás no estabilidade. Despeza pública ajuda fó-apoiu ba ema ne'ebé vulneravel liu. Asisténsia husi Estadu liuhosi pensaun no subsídu agora fó ona ba veterano, deficiente, ferik ho katuas, feto ne'ebé mesak hakiak nia oan no mós ba oan-kiak sira.

Governu kontinua buka atu hamo-

su empregu ba ema foin-sa'ne'in-15.000 ne'ebé tama merkadu serbisu kada tinan. Knaar ne'e boot no susar tebes tanba taxa dezempregu ba ema entre tinan 15 no 34 agora daudau 90%. Eskema hanesan Projeto Serbisu Intensivu fó tiha ona benefisu ba timoroan maizumenus na'in-40.000 dezde 2007. Iha programa seluseluk ne'ebé enkoraja kompañia sira atu fó serbisu ba timoroan no/ka fó kontratu ba kompañia lokál ba projeto infraestrutura iha área rural sira, hodi nune'e hamosu empregu ba ema na'in-64.000. Iha ona sentru-formasaun rejistadu sianulu-resin-ida ne'ebé fó formasaun ba to'os-na'in, karpinteiru, pedreiru, eletrisista no mekaniku iha distritu 13 hotu.



» UNMIT Photo/Antoninho Bernardino

## Kapasidade no formasaun kona-ba saúde esensiál atu hetan ODM sira

Bainhira Timor-Leste hetan independénsia iha 2002, obstáculo boot ida maka falta profisionál formadu atu garante funtionamentu servisu sira-nian no atu forma jeresaun foun, liuliu iha setór saúde ne'ebé tanba kurau médiiku, parteira no profisionál seluseluk saúde nian halo susar tebes ba nasaun ne'e atu konsege tau matan ba moras, malnutrisaun, saúde inan no labarik nian, no taxa fertilidade no mortalidade ne'ebé sa'e liu ba beibeik.

Atu bele hasoru situasaun ne'e, Governu lori médiiku formadu sira mai husi rai-lí'ur atu tau matan kedes ba nesesidade urgente no hahú planu ba tempu naruk atu forma sidadaun timoroan iha rai-lí'ur, liuliu iha Kuba.

Dezde 2003 Timor-Leste haruka estudante barak ne'ebé hakarak sai doutor ba Kuba hodi hetan formasaun médica iha ne'ebá. Primeira turma graduadu fila fali mai uma bainhira Setembru tinan ne'e nian hahú, no fó ba nasaun ne'e médiiku kualifikasiadu foun na'in-18, inklui feto na'in-sia. Tuir Organizaçao Mundial Saúde nian, estudante medisina timoroan na'in-684 tan sei estuda daudaun iha Kuba. To'o 2014, Timor-Leste espera katak médiku liu na'in-1000 ne'ebé hetan formasaun iha rai-lí'ur sei fila tiha mai.

Maibé Kuba parte ida de'it husi istória ne'e. Timor-Leste haruka tiha ona sidadaun timoroan balu ba rai-lí'ur iha Austrália, Indonézia, Brasil no Papua Nova Giné atu foti kursu graduasaun ka pós-graduasaun iha área hanesan sirurja jerál, jinekoloxia, pediatría, neuroloxia, anestesiología, radiología, oftalmología, patología clínica, saúde pública, enfermajen, farmásia, radiografía, obstetría no odontología.



» UNMIT Photo/Antoninho Bernardino

## Mortalidade labarik no saúde inan sira-nian



» UNMIT Photo/Martine Perret

Timor-Leste ultrapasa tiha ona meta ODM ba 2015 ba taxa mortalidade labarik tinan lima ba kraik no taxa mortalidade infantil ne'ebé establese iha 2004.

Iha 2003, ba labarik na'in-1000 ne'ebé moris-mai ho vida, labarik na'in-125 sei la moris to'o halo tinan lima. Meta ODM nian atu hamenus número ne'e ba na'in-96 husi na'in-1000 ne'ebé moris-mai ho vida to'o 2015. Iha 2009, dadus preliminár husi Estudu Demográfiku no Saúde nian hatudu

katak mortalidade tinan lima ba kraik tun ba na'in-64 husi na'in-1000 ne'ebé moris-mai ho vida, no hanesan ne'e ultrapasa dook meta orijinal.

Ba taxa mortalidade infantil, meta ODM nian ne'e na'in-53 husi na'in-1000 ne'ebé moris-mai ho vida. Iha 2003, bebé ne'ebé foin moris-mai na'in-88 husi na'in-1000 mate liutiha partu. Maibé iha 2009 número ne'e tun tiha ona ba na'in-44 husi na'in-1000 ne'ebé moris-mai ho vida. Avansu iha mortalidade labarik no saúde inan sira-nian bele atribui ba iniciativa oioin ho susesu, inklui Kampanha Nasionál Imunizasaun ne'ebé hahú iha 2004, programa saúde komunitária SISCa, kolokasaun ba médiku husi rai-lí'ur iha sentru saúde rural sira, governu nia programa hodi fó hahán iha eskola no programa saúde inan no labarik no mós atividade oioin ne'ebé la'o nafatin hodi hanorin ema kona-ba nutrisaun.

## Alfabetizasaun nu'udar xave atu hadi'ak ema sira-nia moris



» UNMIT Photo/Bernardino Soares

Timor-Leste iha nível relativamente aas analfabetizmu nian, liuliu iha área rural sira. Idane'e halo susar liután ba Governu atu esplika no sosializa projeto sira ho maneira no liafuan ne'ebé timoroan

barakliu bele komprende. Se populaçao sai alfabetizada karik, ida-ne'e sei ajuda tebes hodi hamenus kauza barak ne'ebé nu'udar abut no hun ba kiak no mukit.

Governu hahú tiha ona programa alfabetizasaun ba nasaun tomak ne'ebé buka atu hanorin kapasidade bázika hodi lee no hakerek ba ema foin-sa'ne'e no adultu maizumenus 300.000 ne'ebé tuir estimativa agora sei analfabetu. Programa ne'e ho durasaun fulan tolu implementa daudaun iha distritu sira hotu. Foin lailais, Oekusi sai distritu dahuluk ne'ebé deklara nia an livre husi analfabetizmu.

## Programa ODM iha Suku

Durante tinan hirak ikus ne'e, governu no parseiru sira serbisu ho komunidade sira kona-ba ODM balu, bele liuhosi programa hadi'ak nutrisaun ka bele liuhosi formasaun ba komunidade kona-ba hadi'ak bee no saneamento. Governu iha planu atu formaliza ninia serbisu kona-ba ODM sira ho lansamentu iha 2011 ba Programa ODM iha Suku ne'ebé prepara atu sosializa ODM sira iha nível aldeia.

Membru komunidade sira sei simu informasaun kona-ba saida maka ODM sira no oinsá maka sei bele



» UNMIT Photo/Martine Perret

hetan Objetivo sira-ne'e. Programa sei fó fundus ba komunidade lokál sira no halo sira sente katak prosesu ne'e sira-nian rasik hodi establese prioridade, i planeia no implementa projeto, liuliu iha área bee, saneamento no uma.